

משטר מיוחד עבור יהודים ספרדים

על מנת לקבל אזרחות
פורטוגלית ודרכון מהאיחוד
האירופי

"...עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי
יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה...
עבור אחרים זו תהיה הזדמנות לקבל אישור
לכניסה חופשית לאיחוד האירופי!"



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM



הצו A/2015-30 אושר ב-27 בפברואר. צו זה מתקן את התקנה הפורטוגלית על בעניין האזרחות (Regulamento da Nacionalidade Portuguesa). הוא קובע את הדרישות מצאצאי יהודים ספרדים ממוצא פורטוגלי לצורך קבלת אזרחות פורטוגלית ומפרט את המסמכים שיש להגיש יחד עם הבקשה לאזרחות פורטוגלית.

יהודים הספרדים מכל רחבי העולם זכאים כעת להגיש בקשה לאזרחות פורטוגלית, עם כל היתרונות הנלווים להחזקת דרכון מהאיחוד האירופי.

- שלב 1 — אישור שהונפק על ידי הקהילה היהודית הפורטוגלית.
- שלב 2 — בקשת אזרחות פורטוגלית.
- שלב 3 — קבלת דרכון פורטוגלי.



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM



"... עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה"



דרישות

סעיף זה קובע את הדרישות לרכישת אזרחות על ידי התאזרחות ומפרט את המסמכים יש להגיש עם הבקשה לאזרחות פורטוגלית¹.

1. מבוגרים או ילדים משוחררים זרים (בקשה להתאזרחות של בני המשפחה ניתן להגיש לאחר מכן).

2. שלא הורשעו בעבירה מסוג פשע שדינה מאסר למשך תקופה של לפחות שלוש שנים על פי חוק העונשין הפורטוגלי.

3. הגשת בשקה הצהרתית והוכחת קשר מסורתי עם קהילה ספרדית שמקורה בפורטוגל.

1 על כן ובניגוד לדרישת החקיקה הכללית לקבלת אזרחות פורטוגלית דרך התאזרחות אין הכרח לדבר פורטוגלית או להתגורר בפורטוגל



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM



"... עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה"



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

מסמכים שיש להגיש עם הבקשה

על הבקשה לאישור הועדה של הקהילה היהודית בליסבון להיות מוגשת על ידי המבקש עצמו או על ידי מיופה כוחו מורשה כדין.

טופס בקשה יוגש בצירוף המסמכים הבאים.

1. ייפוי כוח המעניק סמכויות ספציפיות לעורכי הדין שלנו, אשר יספקו את הטקסט המתאים בפורטוגלית.
2. תעודת לידה או מסמך דומה המכיל את תאריך הלידה, מקום הלידה ושמות ההורים של המבקש, שהונפקה בששת החודשים הקודמים להגשת הבקשה ותורגמו ואושרו ע"י הקונסוליה הפורטוגלית בארץ ההוצאתה.

מסמכים שיש
להגיש עם הבקשה

...עבור אחרים זו תהיה הזדמנות לקבל אישור לכניסה חופשית לאיחוד האירופי!"



3. תעודת מרשם פלילי מונפקת ע"י.

- א. הרשויות של מדינת הלידה.
- ב. מדינת הלאום (אם שונה).
- ג. המדינת התושבות (הנוכחית והקודמת).

על תעודות המרשם הפלילי של מדינת הלידה של המבקש ושל המדינה בה הוא אזרח, וכמו כן גם של אותן במדינות בהן המבקש התגורר, להיות מונפקות עד תשעים הימים לפני הגשת הבקשה ומאושרות על ידי הקונסוליה הפורטוגלית בארץ הוצאתן.

תרגום לפורטוגלית של תעודות המרשם הפלילי הנ"ל מאושר על ידי הקונסוליה הפורטוגלית של ארץ הנפקתן.

מסמכים שיש
להגיש עם הבקשה



4. מסמכים המוכיחים על קשר ישיר או עקיף כצאצא או כבן משפחה דרך הורה משותף שהשתייך לקהילה ספרדית ממוצא פורטוגלי וקיום מסורת של קהילה ספרדית שמקורה בפורטוגל.

א. ככלל המסמכים האלו חייבים להיות מאושרים ע"י קהילה יהודית עם מעמד של ישות משפטית דתית, מבוססת מבחינה משפטית בפורטוגל, המאשרת את קיום מסורת ההשתייכות לקהילה ספרדית ממוצא פורטוגלי, בהתבסס על שם המשפחה, גנאולוגיה וזכרונות משפחתיים.

תעודה אישור זו מונפקת על ידי קהילה יהודית מוכרת בפורטוגל כישות משפטית דתית.

התעודת האישור הנ"ל תאשר את ההשתייכות המסורתית לקהילה היהודית הספרדית ממוצא פורטוגלי, בהתבסס בין היתר על שם המשפחה של המבקש, שפת המשפחה, הגנאולוגיה וזכרון המשפחה.

להגיש עם הבקשה

...עבור אחרים זו תהיה הזדמנות לקבל אישור לכניסה חופשית לאיחוד האירופי!"



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

הוכחת הקשר לפורטוגל הינה בעלת אופי אובייקטיבי.
המבקש או המבקשת יהיו זכאים לקבל את האישור אם
הוא / היא יוכלו להוכיח את קשרם הישיר או העקיף
וכמו כן הקשר הרגשי.

האישור שיונפק יציין את שמו המלא של המבקש,
תאריך ומקום לידתו, שם ההורים והאזרחות, מקום
המגורים, וכמו כן עצם היותו בעל קשר לקהילה ספרדית
שמקורה בפורטוגל בצירוף כל הראיות וההוכחות
הנדרשות כדין.

מסמכים שיש
להגיש עם הבקשה

"... עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה



ב. בהעדר אישור זה, ההוכחה יכולה להינתן על ידי

1. מסמך מאומת, שהונפק על ידי הקהילה היהודיה שלה שייד המבקש, המאשר כי המבקש משתמש בביטויים פורטוגלים בתפילות או שהוא / היא מדבר/ת לדינו בקהילה.

או

2. המסמכים והרישומים המוכיחים את הקשר של משפחת המבקש לקהילה הספרדית ממוצא פורטוגלי, כגון רישומי בתי-כנסת ובתי קברות יהודיים, תעודות תושבות, שמות משפחה, חפצים, רישומי רכוש, צוואות ומסמכים שיעידו על אבות אבותיהם כהיותם ספרדיים פורטוגלים.²

מסמכים שיש

² דוגמאות אחרות של מסמכים שיכולים לשמש כהוכחה: רשומות משפחה, עץ משפחתי, רישומים קהילתיים על לידות, חתונות ומיתות (כגון אלה מאמסטרדם, בורדו, קוראסאו, סאינט תומאס וסופיה), על בתי קברות ורשימות קבריהם (כגון אלה שנמצאו בסורינאם, בסלוניקה, באמסטרדם, בהמבורג, בקוראסאו, בבאיון, בבפריס ובוינה), תיקי ממשלה המעידים על הגעה מפורטוגל ורשימות נוסעים מאוניות המגיעות מפורטוגל.



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

הערות

יתקבלו מסמכים פורטוגלית, אנגלית, צרפתית וספרדית בלבד.

המסמכים שהונפקו על ידי רשויות זרות חייבים להיות מאומתים.



"... עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה"



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

אמצעי ההוכחה ראיות על מוצא יהודי - פורטוגלי

- הראיות על מוצא יהודי- פורטוגלי, דרך שמות משפחה, שפה, צאצאים ישירים או עקיפות, או אלמנטים.
- אחרים יכולות להיות מובאות בדרך ישירה או עקיפה.

- א. ראיות נסיבתיות.
- ב. מסמכים.
- ג. עדויות.
- ג. חוות דעת של מומחה.

אמצעי ההוכחה
ראיות על מוצא יהודי -
פורטוגלי

...עבור אחרים זו תהיה הזדמנות לקבל אישור לכניסה חופשית לאיחוד האירופי!"



א. הראיות הנסיבתיות יכולות להינתן על ידי כל סוג של הוכחה ובלבד שביחד או בנפרד, ובשילוב עם הראיות הישירות, יוכלו לשכנע בדבר תקפות טענת המבקש לקיום הקשרים עם קהילה ספרדית ממוצא פורטוגלי.

ב. מסמכים (עדות ישירה) - יכולים להיות: רשומות המשפחה, גנאולוגיה, קבצי הקהילה הנוגעים ללידות, נישואים ומיתות, בתי קברות ורשימות של קברים, רשומות של ברית מילה או בר מצווה (טקסים מילה והגעה לבגרות עפ"י הדת), תיקי ממשלה המעידים על הגעה מפורטוגל, רשימות נוסעים מאוניות המגיעות מפורטוגל.

אמצעי ההוכחה ראיות על מוצא יהודי - פורטוגלי



א. עדות שבעל-פה, או עדות של עדים שיוכלו להעיד על המסורת שבעל פה של משפחה. יש להגיש את העדות בכתב ועל ההצהרות להיות חתומות ע"י עדים בפני נוטריון.

מסמכי העדויות, מתורגמים לפורטוגלית, יישלחו לקהילה היהודית של ליסבון, יחד עם העתקים מאושרים של דרכונים או תעודות הזהות של העדים.

על העדים להיות אמינים ועל עדותם להיות משכנעת.

ב. חוות דעת של מומחה, בין היתר מומחים למסלולי הגלות של יהודי פורטוגל. את חוות דעתו של המומחה יש להגיש בכתב. דוחות של המומחים בתפוצות הפורטוגליות חייבים להיות מוגשים בכתב ובחתימתו של המומחה, כשזו מאומתת על ידי נוטריון ומלוות רשימה ביבליוגרפית.

ראיות על מוצא יהודי -
פורטוגלי



שימו לב

למרות שאישור ועדת הקהילה היהודיה בליסבון אמור לוודא את אמיתות המסמכים שהוגשו לבדיקה, בנוסף לראיות אחרות שהושגו במהלך תהליך החקירה הראשונית, אנו מפנים את תשומת ליבם של מגישי הבקשות לכך שהם נושאים באחריות פלילית במקרה של עדות שקר ושל הגשה או הצגה של מסמכים כוזבים או מזויפים.





BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

דמי שרות של הקהילה היהודית

תשלום של עבור פתיחת התיק וניתוח הנתונים –
הועדה המיוחדת של הקהילה היהודית גובה דמי השרות
בסך € 500,00 (חמש מאות יורו) - שאינם ברי החזר
במקרה של אי אישור - עבור פתיחת התיק ובדיקת
הנתונים.

דמי שרות של הקהילה היהודית

...עבור אחרים זו תהיה הזדמנות לקבל אישור לכניסה חופשית לאיחוד האירופי!"



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

הועדה של הקהילה היהודית

הזמן הממוצע שלוקח מרגע הגשת הבקשת לאזרחות לממשלה הפורטוגלית ועד להענקת האזרחות הינו כ- 8 חודשים ואין הכרח שהמועמד יבוא לפורטוגל באופן אישי כדי לקבל את האזרחות פורטוגלית.

העדר הסכמה בדבר היותו של המבקש צאצא של בן קהילה ספרדית שמקורה בפורטוגל יגרום למתן חוות הדעת השלילית בדבר תקפות תביעתו של המבקש. ללא קשר להוכחות הישירות או העקיפות שיכולות להתקיים, חוות הדעת של הועדה תתבסס תמיד על הראיות שסופקו ע"י המבקש, וכמו כן על ניתוח כל העובדות הרלוונטיות שנאספו במהלך תהליך הביורור.

הועדה של הקהילה היהודית

"... עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה

"...עבור חלק מהיהודים הדרכון הפורטוגלי
יהווה אמצעי לחזור למולדת האבודה...
עבור אחרים זו תהיה הזדמנות לקבל אישור
לכניסה חופשית לאיחוד האירופי!"



BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM







BERNARDINO, RESENDE E ASSOCIADOS
SOCIEDADE DE ADVOGADOS RL | LAW FIRM

לפרטים נוספים נא לפנות ל:

פורטוגל

Estêvão Augusto Bernardino

שותף מייסד

דואר אלקטרוני:

eab@bernardinoresende.com

טלפון: +351213174742

פקס: +351213174743

BR ALLIANCE

גרמניה | אנגולה | ברזיל | סין | איחוד האמירות הערביות | ספרד | גאנה | הולנד | לוקסמבורג | מלטה | ניגריה | קטאר | אנגליה | רוסיה | שוודיה | אוקראינה | וייטנאם